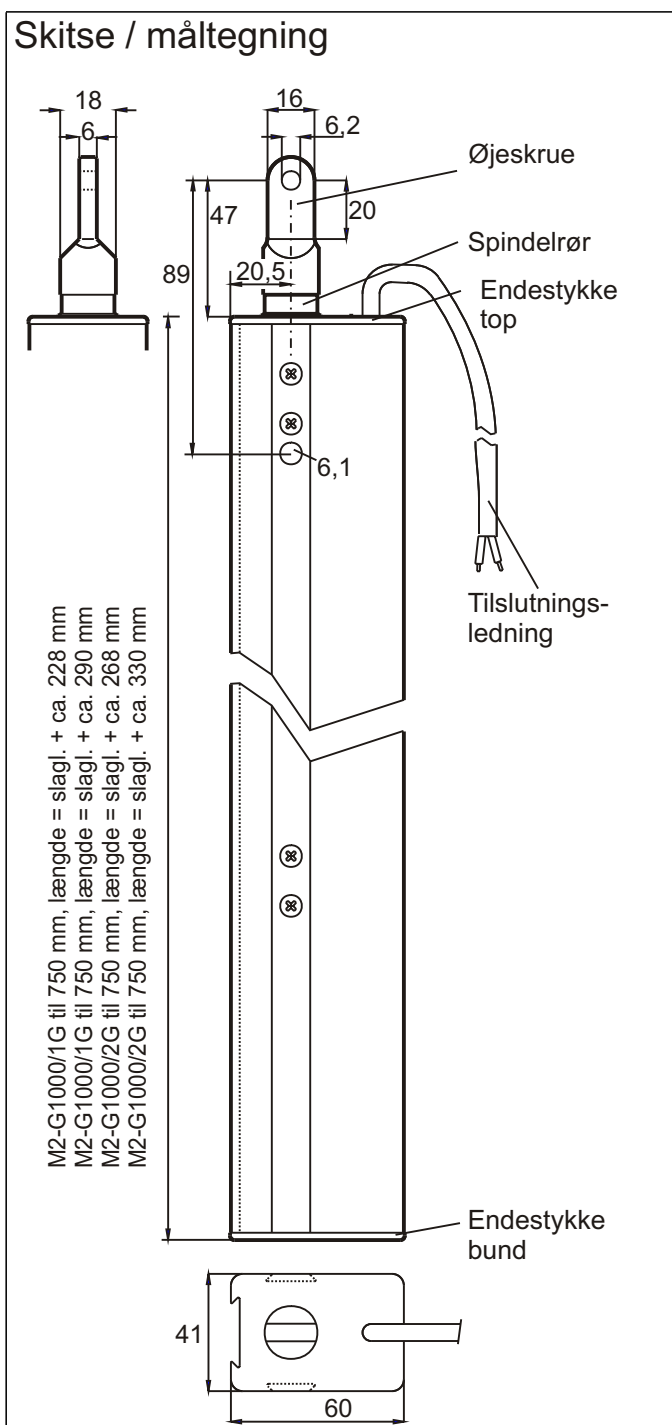


Udgave: DK1
Gældende fra: 15.05.2002

ABV spindelmotor M2/... -G1000 / 1G-24V DC M2/... -G1000 / 2G-24V DC

**Beregnet for facadevinduer, oven- og rytterlys,
for brandventilation og daglig komfortventilation**

Montage og installation kun for faguddannet og sikkerhedsbevidste elinstallatører. Læs og følg anvisningerne i denne montageanvisning. Gem anvisningen for senere brug, fx. ved vedligehold.



Anvendelse

Oven- eller rytterlys fx.:

Ovenlys-vinduer, udadgående foroven eller forned.
Tagvinduer udadgående forned.

Lodrette facadevinduer fx.:

Klapvinduer, udadgående forned.

Kendetegn

- Fleksibel og enkel montage ved klemring der kan forskydes i hele motorhusets længde
- Kabeludførsel på spindelrørsiden
- Kompakt firkantprofil i aluminium i designrigtigt udseende
- 1000N spindelkraft.
- Afbryder automatisk i endepositionerne.
- Med indbygget elektronisk endestop, hvormed vinduet altid lukker tæt uden ekstra justeringer.
- Vedligeholdelsesfri.
- Støv- og stønktæt - kapslingsklasse IP54
- Profiler lukket med kunststof endestykker.
- Korrosionsbestandig.
- Høj temperaturmodstandsdygtighed da ingen bevægelige dele er af kunststof.
- Varmebestandig silikonetilledning.
- Specialudgave for synkronstyring af flere motorer på samme oplukke via fælles synkronstyring.

Filnavn: M2_1000N_DK

Med forbehold for tekniske ændringer.

Vær opmærksom på følgende sikkerhedsanvisninger:

Bemærk følgende advarselstegn:



Forsigtig / Advarsel

Personfare, elektrisk strøm



Forsigtig / Advarsel

Fejlhåndtering kan føre til ødelæggelse af materiel



Forsigtig / Advarsel

Personfare ved bevægelige dele, klemrisiko



INFO

Betjeningsanvisning

Montage, idriftsætning og vedligehold bør kun foretages af faguddannet og sikkerhedsbevidste elektroinstallatører eller personale med tilsvarende kvalifikationer.

Læs og overhold anvisningerne i denne betjeningsanvisning og overhold de angivne rækkefølger.

Gem denne betjeningsanvisning til senere brug / vedligehold.

En pålidelig drift uden skader og risici opnås kun ved omhyggelig montage og indstilling efter denne anvisning. Vær opmærksom på motorens anvendelsesområde og dens min- og maksimale ydelsesevner (se de tekniske data).

Anvendelsesområde:

Udelukkende til automatisk åbning og lukning af vinduer som de viste eksempler. Ved anden anvendelse spørg først forhandleren.

Det vil være ud over denne anvisnings rammer, at opliste alle gældende bestemmelser og lovkrav.

Sikre Dem altid at Deres anlæg er i overensstemmelse med gældende bestemmelser. Særligt skal iagttages: Åbningsareal af oplukket, åbningstid og hastighed, temperaturmodstandsdygtighed af kabel og materiel, kabeltværsnit i forhold til længde og strømbelastning.

Befæstningsmateriel skal vælges i overensstemmelse med fundamentet og den påførte belastning, og om nødvendigt forstærkes.

Vedligeholdelsesarbejde

Anvendes dette produkt til brand- og røgventilation (ABV), kræves mindst en årlig afprøvning og kontrol og om nødvendigt fejludbedring.

Ved anvendelse udelukkende til komfortventilation anbefales dette ligeledes.

Fjern evt. smuds fra motoren. Kontroller at befæstningsmateriel og klemkræver er fastspændt. Afprøv motoren ved prøvekørsel.

Motoren er vedligeholdelsesfri. Defekte produkter bør kun repareres via forhandleren. Der må kun anvendes originale reservedele.

Funktionsdueligheden bør regelmæssigt afprøves.

Anbefales værdig er en serviceaftale.

Fabrikanteklæring

Dette produkt er fremstillet og kontrolleret i overensstemmelse med EU-lovgivning, hvorpå der foreligger en fabrikanteklæring.

Produktet bør kun tages i anvendelse når der foreligger en overensstemmelseserklæring for hele anlægget hvori det indgår.

Fabrikant: STG-Beikirch GmbH & Co. KG. D-32657 Lemgo-Lieme.

Autoriseret forhandler: Eegholm A/S, DK-6400 Sønderborg.
Tlf. +45 73 12 12 12 - fax. +45 73 12 12 13 - www.eegholm.dk

Kabeltrækning og elektrisk tilslutning skal foretages af autoriseret elinstallatører.

Ved installation vær da opmærksom på kravene i følgende:

- Brandteknisk Vejledning nr. 27.
- Svagstrømsinstallationer DS 460.
- Stærkstrømsbekendtgørelsen.

Vær opmærksom på følgende ved montage og betjening:

Vinduet lukker automatisk. Ved åbning og lukning stopper motoren v.h.a. endestoppet. Motorens trykkraft fremgår af de tekniske data. Denne kraft kan medføre klem-skader på fx. fingre.

Ved montage og betjening hold da aldrig i vinduesrammen eller på spindelstangen - klemrisiko for fingre!

Kabeltyper og forlægning samt nettilslutning skal være i overensstemmelse med kravene i Brandteknisk Vejledning nr. 27 og de lokale brandmyndigheders anvisninger.

Alle svagstrømskabler (24V DC) skal overholde respektafstande til stærkstrømskabler.

Fleksible kabler må ikke indmures.

Frithængende tilledninger skal forsynes med trækaflastning.

Kablerne skal forlægges således at de under drift ikke drejer eller knækker.

Dropdåser skal være tilgængelige for reparation.

Før enhver reparation eller ombygning skal såvel netspændingen som akkumulatorene fuldstændigt afbrydes - anlægget skal sikres mod uforsættelig genindkobling.

Kabeltype, -længde og -kvadrat skal følge de tekniske anvisninger.

Efter installation og ved enhver ændring af anlægget skal alle funktioner afprøves.

Under montage og betjening vær da opmærksom på at vinduerne lukker automatisk.

Områder med risici for klem- og skæreskader der er placeret under 2,5m højde, som fx. imellem vinduesrammer og -karm samt imellem ovenlyskupler og bundramme, skal sikres via sikkerhedsanordning der ved personberøring standser den automatiske bevægelse (der henvises til gældende lovgivning).

Tilslut aldrig en 24V-spindelmotor til 230V, dette er forbundet med livsfare.

Ved anvendelse på kipvinduer:

Ved kipvinduer kræves et kip-sikringsbeslag. Dette skal forhindre at vinduet ved uheld - falder ind i rummet. Vær opmærksom på at sikringsbeslagets maksimale åbning er i overensstemmelse med motorens maksimale åbning.

Vær opmærksom på gældende regler for automatiske døre og vinduer.

Motorer skal beskyttes mod vedvarende smuds og vand.

Advarsel: Spindelmotoren må kun anvendes med styringer af samme fabrikat som motoren. Hvis motoren anvendes på en styring af andet fabrikat bortfalder garantien. Montage og idriftsætning skal ske forsvarligt i forhold til sikkerhedshensyn og efter denne anvisning. Ved enhver udskiftning eller udbygning anvend da kun originale reservedele.

Ved **automatiske styringer** (naturlig- komfortventilation) skal levetiden på 10.000 slag/cyklus tages i betragtning.

Eegholm A/S

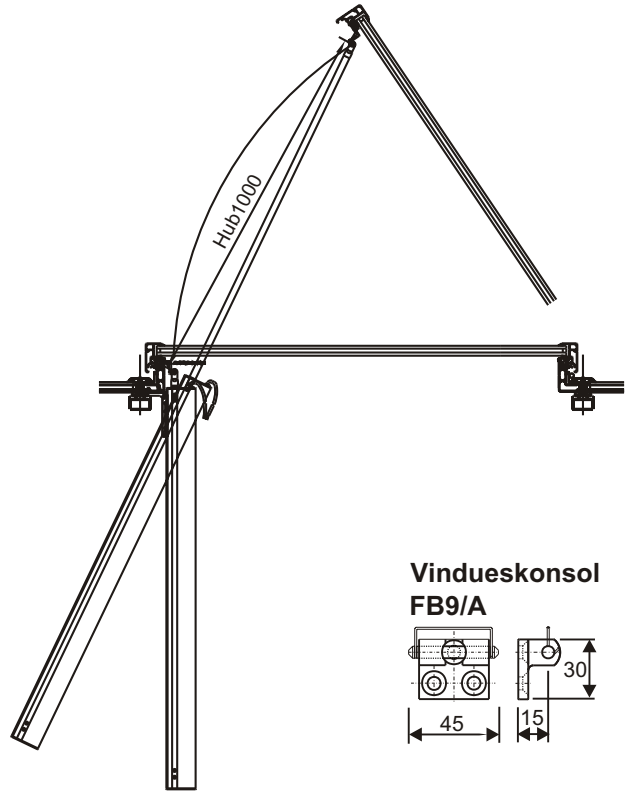
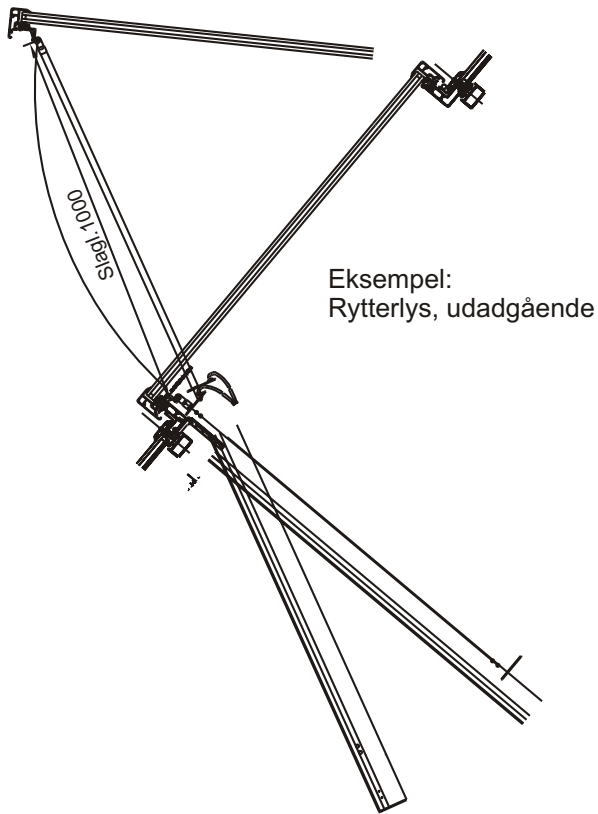
Brand- & komfortventilation

Vinduesautomatik

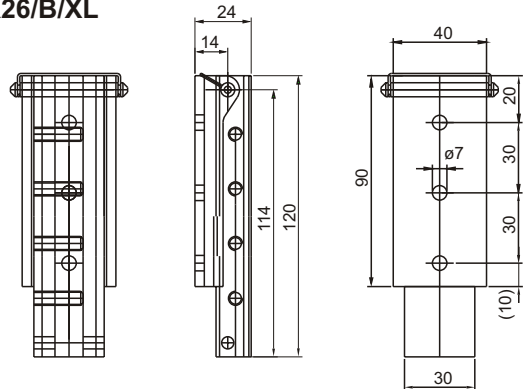
DK-6400 Sønderborg

Tlf. +45 73 12 12 12 - fax +45 73 12 12 13

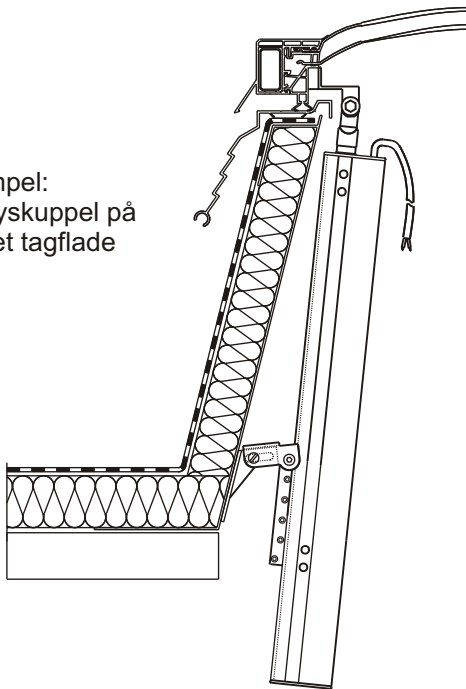
www.eegholm.dk



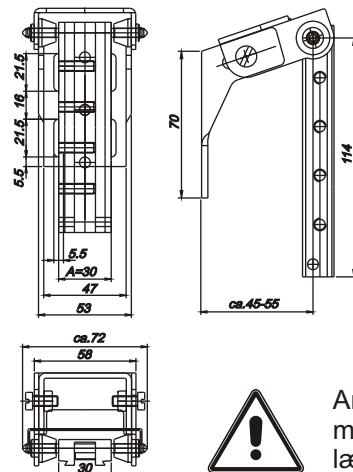
Skydeklap-konsol
K26/B/XL



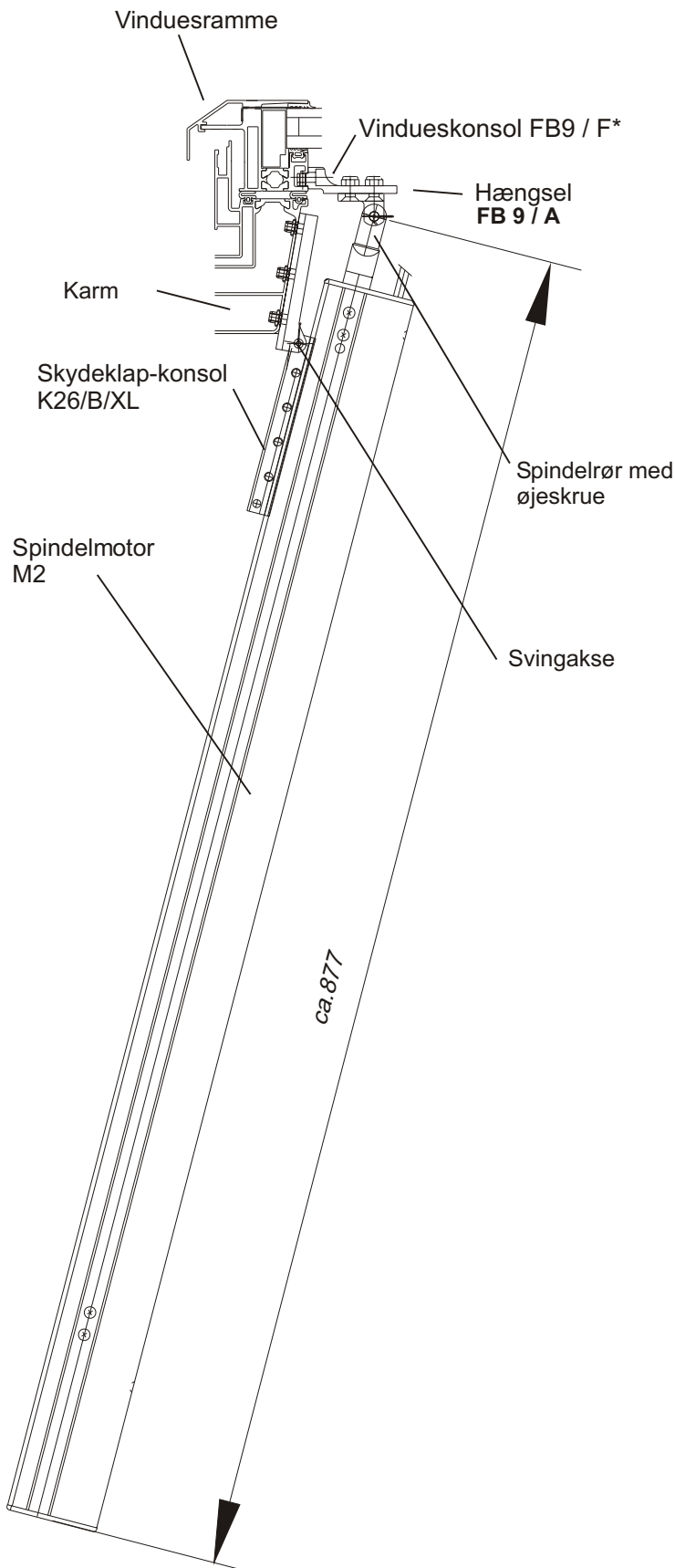
Eksempel:
Ovenlyskuppel på
vandret tagflade



Skydeklap-konsol K27/B/XL
for motorhusets underste føringsspor



Anvendes i hele
motorhusets
længde



Afmonter håndgrebet på vinduet.
Vindueskonsollen monteres på midten af vinduesrammen.

Rammekonsollen monteres i flugt med vindueskonsollen på vindueskarmen, væggen eller tilsvarende bygningsdel. Sikker en solid befæstigelse, da spindelmotoren trykker og trækker med op til 1000N kraft.

Med lukket vindue og helt indtrukket spindel skydes motoren ind i skydeklap-konsol K26/B/XL. Øjeskruen monteres i vindueskonsollen. Spindelmotorens angrebsvinkel skal være vinkelret på vinduet.

Bemærk: Kontroller at klemmeskinne sidder fast, så motoren ikke kan glide.

Tip: Spindelmotoren svinger under drift omkring sit befæstigelsespunkt. Hvis der er usikkerhed omkring svingbevægelsen og mulige kollisionspunkter, kørs da spindelstangen helt ud og efterprøv at svingbevægelsen kan foregå kollisionsfrit.

Tilledningen forbindes til dropdåsen. Vær opmærksom på at tilledningen uhindret kan følge motorens svingbevægelse uden at udsættes for træk, vrid eller klem.

Finindstilling af lukkepositionen

For ikke unødigt at belaste tætningslister og befæstigelse bør der foretages en finindstilling af lukkepositionen.

Hvis spindlen ikke når sit interne mekaniske endestop slår det elektroniske endestop fra på dets definerede kraft. Det interne mekaniske endestop er den position hvor spindelen er fuldstændigt kørt ind. Er tætningslisterne særligt svage bliver de måske fuldstændigt sammentrykkede. Dette kan undgås på følgende måde:

Med fuldstændigt lukket vindue løsnes klemmeskinne og spindelen køres helt ind. Der hvor det ønskede træk er opnået spændes de 4 unbrakoskruer fast. Motoren vil fremover stoppe ved denne lukkeposition.

Kontroller montagen ved to prøve-kørsler.



Sikkerhedsanvisning:

Ved kipvinduer anvend kip-sikringsbeslag.
Se side 2.

Også ved brug af denne skydeklap-konsol (K27/B/XL) skal vindueskonsollen monteres på midten af vinduesrammen.

Rammekonsollen monteres i flugt med vindueskonsollen på vindueskarmen, væggen eller tilsvarende bygningsdel.

Med lukket vindue og helt indtrukket spindel skydes motoren ind i skydeklap-konsollen. Øjeskruen monteres i vindueskonsollen. Spindelmotorens angrebsvinkel skal være vinkelret på vinduet.

Tip: Spindelmotoren svinger under drift omkring sit befæstigelsespunkt. Hvis der er usikkerhed omkring svingbevægelsen og mulige kollisionspunkter, køр da spindelstangen helt ud og efterprøv at svingbevægelsen kan foregå kollisionsfrit.

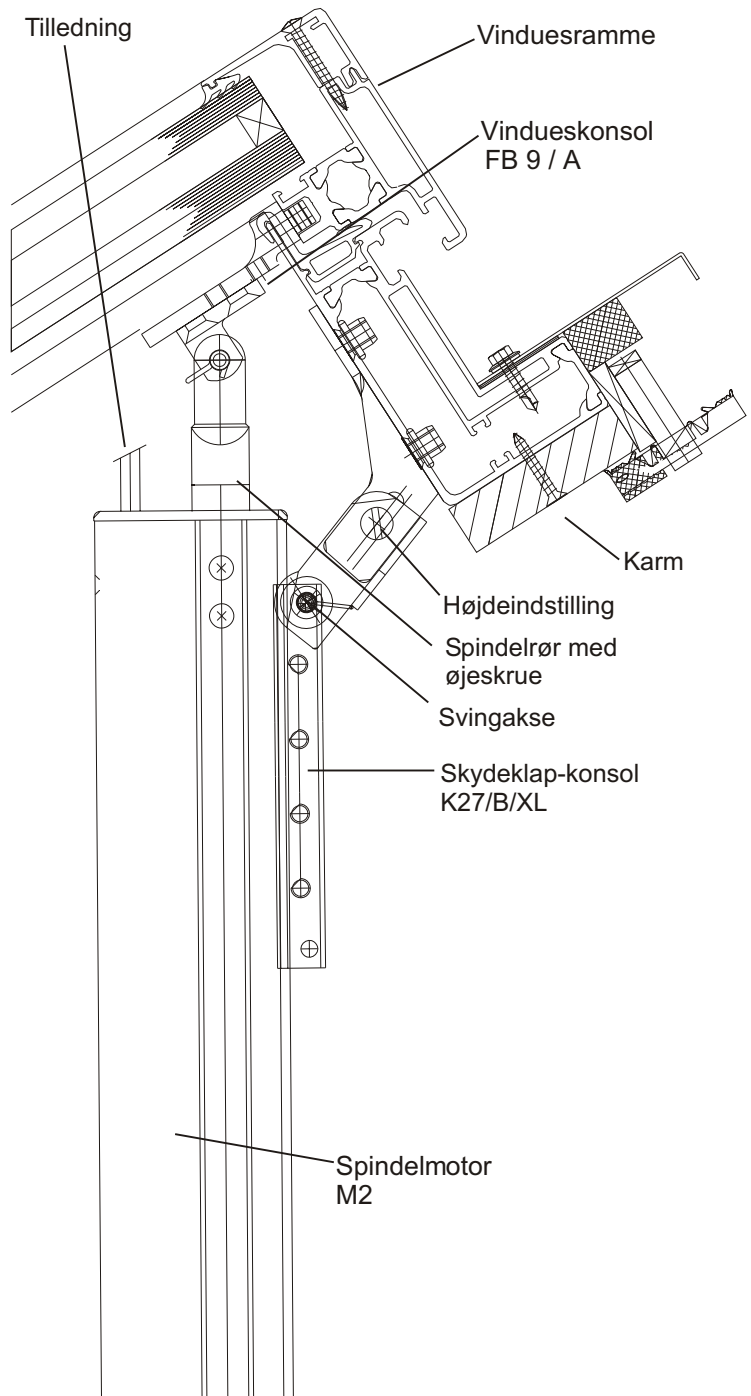
Tilledningen forbindes til dropdåsen. Vær opmærksom på at tillædningen uhindret kan følge motorens svingbevægelse uden at udsættes for træk, vrid eller klem.

Finindstilling af lukkepositionen

For ikke unødigt at belaste tætningslister og befæstigelse bør der foretages en finindstilling af lukkepositionen.

Hvis spindlen ikke når sit interne mekaniske endestop slår det elektroniske endestop fra på dets definerede kraft. Det interne mekaniske endestop er den position hvor spindelen er fuldstændigt kørt ind. Er tætningslisterne særligt svage bliver de måske fuldstændigt sammentrykkede. Dette kan undgås på følgende måde:

Med fuldstændigt lukket vindue løsnes klemmeskinnen og evt. højdeindstillingsskruerne og spindelen køres helt ind. Der hvor det ønskede træk er opnået spændes de 4 unbrakoskruer og evt. højdeindstillingsskruerne fast. Motoren vil fremover stoppe ved denne lukkeposition.



Sikkerhedsanvisning:

Ved kipvinduer anvend kip-sikringsbeslag. Se side 2.

6

Tekniske data

Forsyningspænding:	24V DC (-15%/+25%)
Strømforbrug:	M2../1G ca. 1A M2../2G ca. 1,5A
Max. tryk- / trækraft:	1000N
Holdekraft:	2000N
Slaglængde:	200, 300, 500, 750 og 1000mm,
Elektronisk endestop:	Indbygget elektronisk endestop, afhængig af udførelse
Tilslutningsledning:	2 x 0,75 ² mm, længde ca. 1,5m, hvid silikone 4 x 0,5 ² mm ved synkronstyring
Indkoblingsvarighed:	S3 30% ED, 2 min.
Hastighed:	M2../1G ca. 24 sek. / 100mm slagl. M2../2G ca. 12 sek. / 100mm slagl.
Omgivelsestemperatur:	-5° til +75°C
Kapslingsklasse:	IP54
Motorhus, materiale:	Aluminium firkantprofil
Dimensioner:	41 x 60 x længde (B x H x længde) se skitse side 1
Farve:	EV1 natureloxeret og hvid RAL 9016
Specialfarver:	Andre RAL farver på forespørgsel
Levetid:	> 10.000 slag ved mærkebelastning

Endestoppets funktion

Denne motor fungerer med indbygget elektronisk endestop, og behøver ingen yderligere endestop.

Interne mekaniske anlæg stopper uden generende tilbageløb præcist spindelen. Når disse interne anlæg nåes slår det interne elektroniske endestop automatisk fra grundet den stigende motorstrøm. Da motorstrømmen er direkte proportional med tryk- og trækraften slår endestoppet præcist fra ved den definerede kraft.

Advarsel :

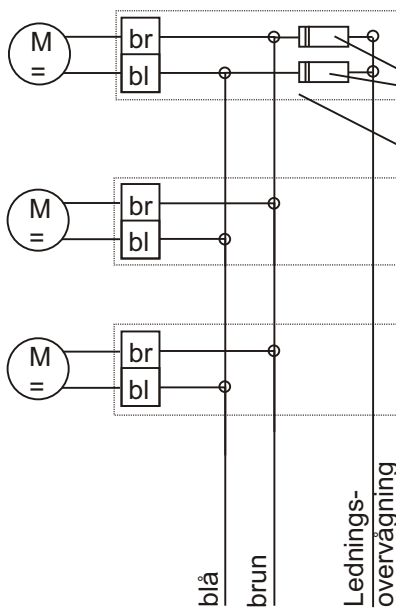
Tilslut aldrig spindelmotoren uden et elektronisk endestop.
Tilslut udelukkende spindelmotoren til 24V jævnspænding
Tilslut aldrig spindelmotoren til 230V netspænding.

- Motorbeskadigelse -.





Kabeltrækning og elektrisk tilslutning skal udføres af autoriseret el-installatør. Tilledningen må ikke belastes ved træk, drej eller knæk. For gældende bestemmelser se side 2.



Tilslutning til en styrecentral

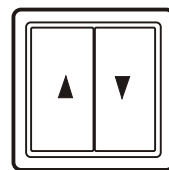
Kabelovervågning:
Afhængig af centraltype

Fastmonteret dropdåse

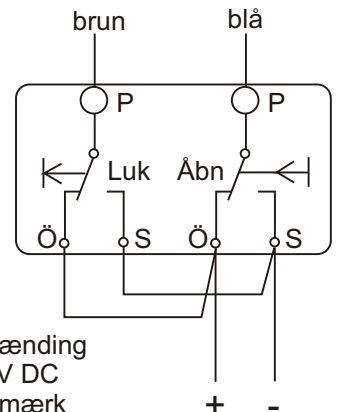
Åbne:	+.....brun
	-.....blå

Lukke:	-.....brun
	+.....blå

Polvending: Direkte tilsluttet 24V DC netdel



Komfortaster:
Korrespondance
dobbelttaster



Spænding
24V DC
Bemærk
motorens strøm-
forbrug

Montagekontrol / Funktionstest

Efter udført montage: Gennemfør to prøvekørsler.

Under kørslen holdes omhyggeligt øje med motor og vindue. Motoren skal forblive retvinklet på vinduet. Motoren må ikke på noget tidspunkt slå imod andre bygningsdele.

Fejlårsager

Fejlindikatorer i styrecentralen lyser: Ved treledet tilslutning: Overvågningsdioderne er forkert monteret eller mangler; Ved toledet tilslutning: Endeafslutningsledet mangler eller motorsikringen er sprunget.

Motoren kører i den forkerte retning: Byt den blå og brune leder.

Det elektroniske endestop slår ikke fra: Kontroller kabelkvadratet, kontroller strømforsyningens kapacitet sammenlignet med de tilsluttede motorers strømforbrug. Mål spændingen: Spændingen ved motoren må aldrig være under 20V.

Anvendes motorerne i et ABV (Automatisk Brand Ventilations) -anlæg kræves mindst en årlig kontrol og funktionsprøvning, og udbedring ifald defekt er opstået. Anvendes motorerne udelukkende til daglig komfortventilation anbefales dette ligeledes.

Motorerne rengøres for smuds. Spindelen køres ca. 5 cm ud og spindelen samt endestykket aftørres med en klud. Det efterses at befæstigelsesmateriel, konsoller og klemskruer er fastspændte og uden defekt. Motorerne afprøves ved en prøve kørsel. Motorerne er vedligeholdelsesfri. Defekte motorer bør kun repareres via autoriseret forhandler. Der må kun anvendes originale reservedele. Der bør regelmæssigt foretages en funktionsafprøvning. Det anbefales at sikre korrekt funktion ved at tegne en servicekontrakt.